Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-053

FISHERIES ACT

Maritimes Region
Variation Order 2023-053

The Regional Director General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the ***Fishery (General) Regulations***, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for groundfish in Division 5Z.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia, this 9th day of May, 2023.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIMES FOR FISHING FOR GROUNDFISH IN NAFO DIVISION 5Z

Short Title

1. This Order may be cited as the *Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-053.*

Variation

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-014 is hereby revoked.

3. The close time for fishing for groundfish in certain waters of Subarea 5, as fixed by Section 90 and set out in item 2 of Schedule XXIV of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985,*** is hereby varied such that no person shall fish for groundfish in the waters set out in column I of table 1 of this order with a type of gear referred to in column II during the close time set out in column III.

TABLE 1

Column I **Waters**			Column II **Gear**	Column III **Close Time**
The waters of Subarea 5 enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:			Any gear	March 1 to May 10
Point	**North Latitude**	**West Longitude**		
1	42°20′	67°00′		
2	41°15′	67°00′		
3	41°15′	65°40′		
4	42°00′	65°40′		
5	42°20′	66°00′		
6	42°20′	67°00′		
Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1927 (NAD 27) geodetic reference system.				

4. The close times for fishing for groundfish in Division 5Z, as fixed by Section 87 and set out in Schedule XXIII of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, are hereby varied such that no person shall fish for a species of groundfish set out in column I of an item of Table 2 of this order in a Stock Area set out in column II from a vessel of a vessel class set out in column III during the close time set out in column IV.

TABLE 2

Item	Column I **Species**	Column II **Stock Area**	Column III **Vessel Class**	Column IV **Close Time**
3	Cod	Division 5Z	(1) Vessel classes C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 and D9 (2) Any vessel class not referred to in subitem (1)	(1) Jan 31 to May 10 (2) Jan 31 to May 31
5	Haddock	Division 5Z	(1) Vessel classes C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 and D9 (2) Any vessel class not referred to in subitem (1)	(1) Jan 31 to May 10 (2) Jan 31 to May 31
6.1	Lumpfish	Division 5Z	All vessel classes	Jan 31 to May 31
7	Pollock	Division 5Z	All vessel classes	Jan 31 to May 31

Coming Into Force

5. This Order shall come into force on the date of signature and remain in force until 23:59 hours on May 31, 2023 unless otherwise revoked.

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-053

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, gives notice that Variation Order MAR-VAR-2023-053 has been issued to vary the close times for fishing for groundfish in NAFO Division 5Z (George's Bank).

Fishing for groundfish in Division 5Z is prohibited until June 1, 2023 for all vessel classes except classes C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 and D9, which are permitted to fish for cod and haddock in Division 5Z beginning May 11, 2023.

Vessel classes are identified on a licence or Vessel Registration Card.

Division 5Z (George's Bank) is defined as the waters of Subarea 5 enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	42°20′	67°00′
2	41°15′	67°00′
3	41°15′	65°40′
4	42°00′	65°40′
5	42°20′	66°00′
6	42°20′	67°00′

Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1927 (NAD 27) geodetic reference system.

Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-014 is hereby revoked.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-053

LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Ordonnance de modification nº 2023-053

En application du paragraphe 6(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales),*** le directeur général régional du ministère de Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche du poisson de fond dans la division 5Z.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 9 mai 2023.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-053

ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU POISSON DE FOND DANS LA DIVISION 5Z d'OPANO

Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2023-053.*

Modification

2. L'Ordonnance de modification de la région des Maritimes no MAR-VAR-2023-014 es par la présente abrogée.

3. La période de fermeture pour la pêche du poisson de fond dans certaines eaux de la sous-zone 5, fixée à l'article 87 et visée à l'article 2 de l'annexe XXIV du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985*** est, par la présente, modifiée de sorte qu'il est interdit de pêcher le poisson de fond dans les eaux visées à la colonne I du tableau 1 de la présente ordonnance au moyen d'un engin de pêche visé à la colonne II pendant la période de fermeture établie à la colonne III.

TABLEAU 1

Colonne I **Eaux**			Colonne II **Engin**	Colonne III **Période de fermeture**
Les eaux de la sous-zone 5 bornées par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre qu'ils sont énumérés :			Tout engin	1er mars au 10 mai
Point	**Latitude nord**	**Longitude ouest**		
1	42°20′	67°00′		
2	41°15′	67°00′		
3	41°15′	65°40′		
4	42°00′	65°40′		
5	42°20′	66°00′		
6	42°20′	67°00′		
Remarque: Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1927 (NAD 27).				

4. Les périodes de fermeture de la pêche du poissons de fond dans la division 5Z, fixées à l'article 87 et figurant à l'annexe XXIII du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985*** sont, par la présente, modifiées de sorte qu'il est interdit de pêcher une espèce de poisson de fond nommée à la colonne I du tableau 2 de la présente ordonnance, dans une zone de stock mentionnée à la colonne II, à partir d'un bateau d'une catégorie visée à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à la colonne IV.

TABLEAU 2

Article	Colonne I **Espèce**	Colonne II **Zone de stock**	Colonne III **Catégorie de bateau**	Colonne IV **Période de fermeture**
3	Morue	Division 5Z	(1) Catégories C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 et D9	(1) 31 janv. au 10 mai
			(2) Toute catégorie non visée au paragraphe (1)	(2) 31 janv. au 31 mai
5	Aiglefin	Division 5Z	(1) Catégories C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 et D9	(1) 31 janv. au 10 mai
			(2) Toute catégorie non visée au paragraphe (1)	(2) 31 janv. au 31 mai
6.1	Grosse poule de mer	Division 5Z	Toute catégorie de bateau	31 janv. au 31 mai
7	Goberge	Division 5Z	Toute catégorie de bateau	31 janv. au 31 mai

Entrée en vigueur

5. Cette ordonnance sera en vigueur à partir de la date de sa signature et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 31 mai 2023 à 23 h 59.

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-053

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe que l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-053 a été émise afin de modifier les périodes de fermeture pour la pêche du poisson de fond dans la division 5Z (George's Bank).

La pêche de poisson de fond dans la division 5Z est interdite jusqu'au 1er juin 2023 pour toutes les classes de bateaux à l'exception des classes C0738, C0747, C0760, C0797, C0885, C0935 et D9, qui sont autorisées à pêcher la morue et l'aiglefin dans la division 5Z à partir du 11 mai 2023.

Les classes de navires sont indiquées sur un permis ou sur une carte d'enregistrement du navire.

La division 5Z (George's Bank) comprend les eaux de la sous-zone 5 bornées par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre qu'ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	42°20′	67°00′
2	41°15′	67°00′
3	41°15′	65°40′
4	42°00′	65°40′
5	42°20′	66°00′
6	42°20′	67°00′

Remarque: Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1927 (NAD 27).

L'Ordonnance de modification de la région des Maritimes nº MAR-VAR-2023-014 es par la présente abrogée.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes